

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
13 June 2014
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Комитет по социальному развитию**Третья сессия**

Бангкок, 18-20 августа 2014 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Обзор тенденций и проблем в сфере социального развития
в контексте повестки дня в области развития
на период после 2015 года****Преодоление растущего неравенства в Азиатско-Тихоокеанском регионе: тенденции и возможности в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года****Записка секретариата***Резюме*

По мере разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года во все большей степени признается, что неравенство является препятствием на пути интеграции экономического роста, социального охвата и экологической устойчивости. Несмотря на высокие и сохраняющиеся темпы экономического роста и значительный прогресс в деле ликвидации нищеты, в Азиатско-Тихоокеанском регионе сохраняется неравенство и в некоторых случаях оно увеличивается между женщинами и мужчинами, девочками и мальчиками, сельскими и городскими районами и различными возрастными и этническими группами. Со временем как имущие, так и малоимущие могут улучшить свое положение; однако во многих странах региона происходит увеличение разрыва между ними. Многочисленные формы неравенства укрепляют друг друга, создавая «ловушку неравенства», которая в непропорционально большой степени затрагивает женщин и наиболее уязвимых членов общества, включая малоимущее население, молодежь, инвалидов, мигрантов и пожилых людей.

В настоящем документе содержится анализ различных форм и видов неравенства в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Предполагается, что один лишь возглавляемый рынком рост не является достаточным для обеспечения инклюзивного и устойчивого развития. Кроме того, предполагается, что для сокращения неравенства по итогам деятельности и возможностям требуется комплекс мер, включая усиление систем социальной защиты, поощрение продуктивной и надлежащей занятости, введение системы прогрессивного налогообложения и улучшение процесса разработки политики на основе реальных фактов путем расширения и улучшения исследований и сбора данных.

* E/ESCAP/CSD(3)/L.1/Rev.1.



Комитету предлагается рассмотреть эти вопросы и выдвигаемые политические рекомендации, содержащиеся в настоящем документе, и представить секретариату указания о его будущей деятельности по вопросам неравенства, включая гендерное неравенство, особенно в свете повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Почему неравенство имеет важное значение?.....	4
III. Что лежит в основе неравенства?	5
IV. В каких формах существует неравенство?	6
A. Сохраняются высокие показатели неравенства доходов	6
B. Плохой доступ к здравоохранению увеличивает неравенство.....	9
C. Отсутствие доступа к образованию дополнительно увеличивает неравенство	13
D. Неравенства сохраняются в основных группах населения, в частности среди женщин и девочек	16
V. Что можно сделать для устранения неравенства?.....	18
A. Улучшение социальной защиты.....	19
B. Поощрение продуктивной и достойной занятости.....	21
C. Укрепление стратегий перераспределения доходов	22
D. Содействие разработке политики на основе реальных фактов	24
VI. Вывод.....	24
Диаграммы	
1. Состояние самых богатых 10 процентов населения практически в два раза превышает доход самых бедных 40 процентов населения: показатель Пальма в ряде стран Азиатско-Тихоокеанского региона, 1994-2010 годы.....	7
2. Гендерный разрыв по зарплате по-прежнему велик, но сокращается в некоторых странах.....	9
3. Личные расходы на здравоохранение остаются на высоком уровне в третьей части стран Азиатско-Тихоокеанского региона	11
4. Число деторождений, обслуживаемых квалифицированными специалистами, резко увеличивается вместе с повышением уровня доходов	12
5. Показатели записи в школы тесно связаны с объемом доходов страны	14
Таблица	
Число лет обучения в школах увеличивается одновременно с увеличением дохода семей	16
Приложение	
Диаграммы	26

I. Введение

1. По мере разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года международное сообщество все больше признает мощное и разрушительное воздействие неравенства на процесс устойчивого развития. В итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и в ходе проведения заседания Группы видных деятелей Генерального секретаря высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года подчеркивалось важное значение рассмотрения проблемы неравенства.¹ Кроме того, Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития определила неравенство в качестве отдельного и межсекторального вопроса.² В частности, неравенство в Азиатско-Тихоокеанском регионе рассматривалось делегациями правительств и заинтересованными сторонами в качестве одной из приоритетных областей в ходе проведения ряда форумов, включая недавно завершившийся Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию.³

2. Несмотря на высокие и сохраняющиеся темпы экономического роста и значительный прогресс в деле ликвидации нищеты в Азиатско-Тихоокеанском регионе, сохраняется неравенство, которое в некоторых случаях увеличивается, в том числе между женщинами и мужчинами, девочками и мальчиками, сельскими и городскими районами и различными возрастными и этническими группами.⁴ Эти многочисленные формы неравенства укрепляют друг друга, создавая «ловушку неравенства», которая в непропорционально большой степени затрагивает женщин и наиболее уязвимых членов общества, включая малоимущее население, молодежь, инвалидов, мигрантов и пожилых людей.

3. В целом Азиатско-Тихоокеанский регион добился существенного прогресса в деле реализации Целей развития тысячелетия, прежде всего в том, что касается сокращения масштабов нищеты.⁵ Однако рамки для этих целей не полностью охватывают различные формы неравенства и их структурные основы.⁶

4. В этом контексте настоящий документ предназначен для рассмотрения различных форм и видов неравенства и их последствий для устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В нем также предлагаются

¹ Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20-22 июня 2012 года, под названием «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение); Группа видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, «Новое глобальное партнерство: искоренение бедности и преобразование экономик посредством устойчивого развития». Документ представлен на веб-сайте www.post2015hlp.org/wp-content/uploads/2013/05/UN-Report.pdf. См. стр. 16-17.

² Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития, "Introduction and proposed goals and targets on sustainable development for the Post-2015 Development Agenda", Zero Draft. Документ представлен на веб-сайте <http://sustainabledevelopment.un.org/focussdgs.html>.

³ «Резюме Председателя», Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию, Паттая, Таиланд, 19-21 мая 2014 года. Данные об этом совещании представлены на веб-сайте www.unescap.org/events/apfsd.

⁴ Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Азиатский банк развития и Программа развития Организации Объединенных Наций, *Asia-Pacific Aspirations: Perspectives for a Post-2015 Development Agenda. Asia-Pacific Regional MDGs Report 2012/13*. Документ представлен на веб-сайте www.unescap.org/sites/default/files/MDG-Report2012-2013%28lowres%29_0.pdf.

⁵ Ibid.

⁶ См. Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи).

ключевые политические меры для уменьшения неравенства, которые страны могут рассмотреть. Со времени проведения третьей сессии Комитета ЭСКАТО по социальному развитию он выполняет функции подготовительного органа Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20 (17-20 ноября 2014 года), при этом особое внимание уделяется гендерным измерениям неравенства.

II. Почему неравенство имеет важное значение?

5. **Неравенство служит одним из препятствий на пути сокращения масштабов бедности.** Высокие уровни неравенства затрудняют деятельность по сокращению масштабов нищеты на основе роста.⁷ Например, по оценкам, если бы неравенство по доходам не увеличилось в Китае, показатель нищеты (с использованием уровня в размере 1,25 долл. США в день) сократился бы до 5 процентов в 2008 году, а не остался бы на уровне 13 процентов. В Индии также показатель нищеты сократился бы до 30 процентов, а не сохранялся бы на уровне 33 процентов, а в Индонезии он сократился бы до 6 процентов, а не сохранялся бы на уровне 16 процентов.⁸ Говоря другими словами, в абсолютном выражении, если бы не произошло увеличения неравенства, еще 128 млн. человек вышли бы из состояния нищеты в Китае. В Индии это число составило бы 24 млн. человек, а в Индонезии – 37 млн. человек.⁹

6. **Неравенство оказывает отрицательное воздействие на экономический рост.** Неравенство ограничивает производственный потенциал малоимущего населения и, соответственно, его потенциальный вклад в процесс обеспечения роста. В странах с высокой степенью неравенства существует большая вероятность того, что малоимущее население будет оставаться в тисках обеспечивающей лишь минимальный прожиточный уровень экономики и располагать лишь ограниченным доходом, который можно использовать для приобретения промтоваров. Такая динамика снижает эффективный совокупный спрос в экономике, ограничивая размер внутреннего рынка.¹⁰

7. **Высокие показатели неравенства также подрывают социальную стабильность.** Часто растущий разрыв между имущими и неимущими является одним из факторов, приводящих к увеличению уровня преступности и социальной нестабильности, поскольку он подрывает доверие и ослабляет связи солидарности в рамках общества.¹¹ При наличии определенных условий неравенство также может приводить к политической нестабильности. В крайних случаях, особенно там, где неравенство проявляется по этническим линиям, оно может приводить к конфликтам и разрушению государства.¹²

8. **Неравенство может подрывать экологическую устойчивость.** В характеризующих равенством обществах с высокой степенью социальной

⁷ *Combating Poverty and Inequality: Structural Change, Social Policy and Politics* (United Nations publication, Sales No. E.10.III.Y.1).

⁸ Asian Development Bank, *Asian Development Outlook 2012: Confronting Rising Inequality in Asia* (Manila, ADB, 2012), p. 41.

⁹ Расчеты ЭСКАТО.

¹⁰ *Inequality Matters: Report on the World Social Situation* (United Nations publication, Sales No. 13.IV.2); and *Asian Development Outlook 2012*.

¹¹ Sameer Khatriwada, "Social unrest index: an overview", International Institute for Labour Studies Discussion Paper, No. 215, forthcoming.

¹² *Combating Poverty and Inequality: Structural Change, Social Policy and Politics* (United Nations publication, Sales No. E.10.III.Y.1).

сплоченности люди, как правило, совместно работают над вопросами охраны глобальных общественных товаров, включая окружающую среду. По сравнению с этим в тех странах, где превалирует неравенство, коллективная деятельность приносится в жертву личным или групповым интересам. В таких обществах отмечается меньшая степень государственной поддержки стратегий, предназначенных для охраны окружающей среды и «управления общим достоянием».¹³

III. Что лежит в основе неравенства?

9. **Некоторые аналитики рассматривают технологические перемены и глобализацию в качестве основных движущих сил быстрого экономического роста в регионе, а также в качестве главных факторов, увеличивающих неравенство.**¹⁴ Технологические изменения и глобализация отдают предпочтение квалифицированным сотрудникам по сравнению с неквалифицированными, капиталу по сравнению с рабочей силой и городским и прибрежным районам по сравнению с сельскими и внутренними районами. Одним из проявлений этого соотношения является то, что экономический рост не создает достаточного числа возможностей для надлежащей и продуктивной занятости, как об этом свидетельствует наличие крупного и в недостаточной степени продуктивного сельскохозяйственного сектора во многих странах, а также большой доли трудящихся, занятых в рамках неформальной экономики.¹⁵ Еще одно проявление связано с неравным доступом к науке, технике и инновациям. Эта динамика подтверждается наличием «цифрового разрыва», который существует между странами региона и внутри них.¹⁶

10. **Некоторые стратегии, которые доминировали в повестке дня в области развития с 80-х годов, привели к увеличению неравенства в регионе.**¹⁷ Предназначавшиеся для создания условий для повышения эффективности на основе рыночных стимулов данные стратегии в некоторых контекстах обусловили падение. Они включают финансовую либерализацию, регрессивное налогообложение, приватизацию в контексте слабого регулирования, стратегии государственного финансирования, которые не защищают малоимущее население во времена кризиса или периоды перестройки, и стратегии трудоустройства, которые создают опасные формы занятости.

11. **Неравенство также сохраняется в дискриминационных политических, правовых и социально-культурных нормах и при помощи них по признаку пола, этнической принадлежности, расы и языка.** Эти дискриминационные структуры в непропорционально большой степени затрагивают женщин и уязвимые группы населения, отстраняя их от общественной и политической

¹³ Joseph Stiglitz, “Inequality & environmental policy”, Resources 2020 lecture, 5 October 2012 (Washington, D.C.); Elinor Ostrom, *Governing the Commons: The Evolution of Institutions for Collective Action* (New York, Cambridge University Press, 1990).

¹⁴ Asian Development Bank, *Asian Development Outlook 2012* (Manila, ADB, 2012).

¹⁵ *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2013* (United Nations publication, Sales No. E.13.II.F.2).

¹⁶ Ссылка на деятельность Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ), региональный институт ЭСКАТО, базирующийся в Инчхоне, Республика Корея, см. веб-сайт www.unapcict.org.

¹⁷ *Combating Poverty and Inequality: Structural Change, Social Policy and Politics* (United Nations publication, Sales No. E.10.III.Y.1).

жизни, подрывая их доступ к земле, активам, кредитам, образованию, здравоохранению и другим ресурсам, необходимым для продуктивной жизни.¹⁸

IV. В каких формах существует неравенство?

12. С тем чтобы учесть его многоплановый характер, необходимо рассмотреть большое число форм и видов неравенства. Их можно разделить на четыре основных типа:

- a) неравенство доходов;
- b) неравенство в сфере доступа к здравоохранению;
- c) неравенство в сфере доступа к образованию;
- d) неравенство по ключевым группам населения.

A. Сохраняются высокие показатели неравенства доходов

13. На протяжении последних двух десятилетий неравенство доходов, определяемое показателем Пальма,¹⁹ увеличилось в Бангладеш, Индии, Индонезии, Китае, Лаосской Народно-Демократической Республике, Монголии и Шри-Ланке (см. диаграмму 1). По сравнению с этим оно сократилось в Армении, Казахстане, Камбодже, Малайзии, Пакистане, Российской Федерации, Таиланде и Турции. Также следует отметить, что неравенство доходов в Китае и Шри-Ланке быстро увеличивалось на протяжении 90-х годов и несколько снизилось после 2000 года в Шри-Ланке и приблизительно после 2004 года – в Китае. Что касается Китая, то изменению этой тенденции могли содействовать стратегии социальной защиты, предназначенные для увеличения доходов малоимущего населения.²⁰

14. Анализ каждой децили доходов за определенный период времени подтверждает основополагающую идею, лежащую в основе показателя Пальма, а именно тот факт, что изменения обычно происходят в самых низких или высоких квинтилях, в то время как доля средних квинтилей остается относительно стабильной в большинстве стран. Это свидетельствует о том, что со временем, как богатые, так и бедные, могут улучшать свое положение; однако, поскольку богатые становятся непропорционально богаче, разрыв между богатыми и бедными увеличивается. Данные по Китаю, содержащиеся в приложении, отражают резкое увеличение доли доходов по самой верхней

¹⁸ *Report on the World Social Situation 2013: Inequality Matters* (United Nations publication, Sales No. 13.IV.2).

¹⁹ Коэффициент Джини является наиболее распространенным показателем для определения неравенства доходов. В последнее время раздавались аргументы в пользу альтернативного показателя – «показателя Пальма», – который определяет соотношение доли доходов самых состоятельных 10 процентов населения и 40 процентов населения страны, располагающихся в самом низу по показателям дохода. Данный индекс позволяет более ясно понимать вопросы, касающиеся неравенства доходов. При рассмотрении высокого уровня данного индекса становится ясно, что разрыв между богатыми и бедными можно сократить либо путем увеличения доли национального дохода самых бедных 40 процентов населения, либо путем сокращения доли 10 процентов самых богатых слоев населения. См. Alex Cobham and Andy Sumner, “Putting the Gini back in the bottle? ‘The Palma’ as a policy-relevant measure of inequality”, working paper, King’s International Development Institute (London, King’s College, 2013). См. также José G. Palma, “Homogeneous middles vs. heterogeneous tails, and the end of the ‘Inverted-U’: it’s all about the share of the rich”, *Development and Change*, vol. 42, No. 1 (January 2011), pp. 87-153.

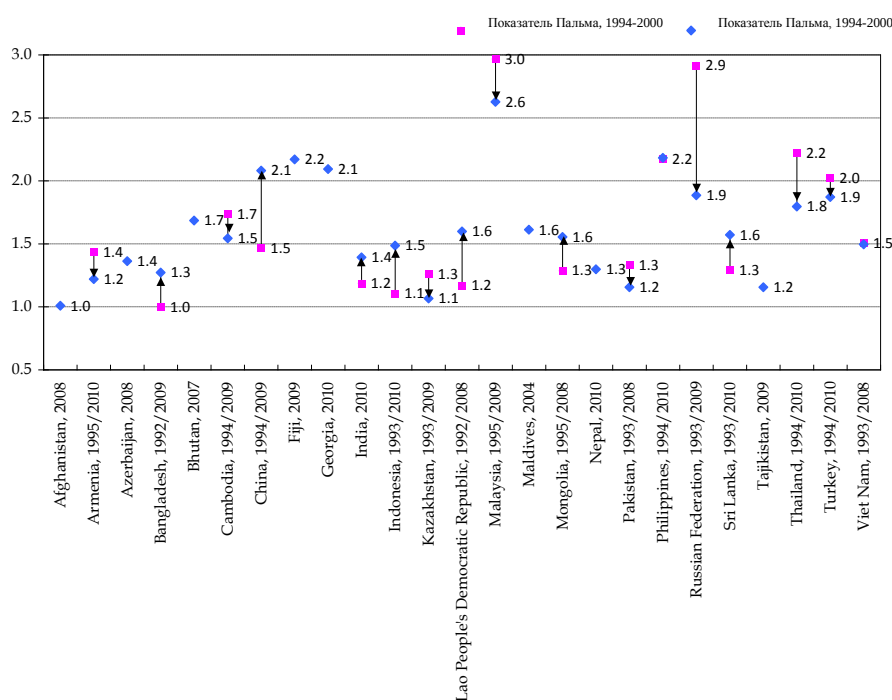
²⁰ International Labour Organization, *World of Work Report 2014: Developing with Jobs* (Geneva, 2014).

децили в 90-е годы в этой стране, в то время как произошло сокращение доли доходов по самой низкой децили. По сравнению с этим, доля доходов средних классов оставалась относительно стабильной.

15. Однако имеется ряд интересных случаев, когда изменения по показателям неравенства доходов были связаны с их увеличением у средних классов. В Таиланде, где общие показатели неравенства со временем сократились, доля доходов по верхней децили сокращается приблизительно с 2000 года ввиду увеличения доходов средних классов и групп населения с более низким уровнем доходов. Аналогично этому в Камбодже доля доходов, прежде всего по высшей децили, резко сократилась приблизительно с 2007 года; в то время как доля пятой и шестой децили доходов – средние классы – увеличилась, а доля самых бедных групп населения практически не менялась в относительном выражении.

Диаграмма 1

Состояние самых богатых 10 процентов населения практически в два раза превышает доход самых бедных 40 процентов населения: показатель Пальма в ряде стран Азиатско-Тихоокеанского региона, 1994-2010 годы



Источник: Расчеты ЭСКАТО на основе PovCalNet Всемирного банка.

16. Один из структурных факторов, объясняющих сохранение – и в некоторых случаях увеличение – разрыва между богатыми и бедными, связан с тем, что на протяжении последних десятилетий доход владельцев капитала увеличивался быстрее, чем доход трудящихся в основных странах региона. Поэтому сократилась доля дохода трудящихся. Например, хотя заработная плата в Китае на протяжении последнего десятилетия увеличилась приблизительно в три раза, ВВП увеличивался быстрее, чем общий показатель по заработной плате, приводя, таким образом, к снижению доли доходов трудящихся. Аналогичные тенденции отмечались в Республике Корея и Турции.²¹

²¹ International Labour Organization, *Global Wage Report 2012/13: Wages and Equitable Growth* (Geneva, 2013), p. 42.

17. В частности, заработная плата в сельском хозяйстве росла более медленными темпами, чем заработная плата в других секторах, закрепляя и часто усиливая неравенство между сельскими и городскими районами. Например, это имеет место в случае Китая, где заработная плата в сельскохозяйственном секторе увеличивается значительно более медленными темпами, чем в других секторах, включая заработную плату в промышленном секторе. Во многих странах региона доля трудящихся в сельском хозяйстве также не соответствует пропорциональным образом доле сельского хозяйства в ВВП.²² Это подразумевает наличие низкой производительности и заработной платы. Например, в Индии и Непале более половины трудящихся заняты в сельском хозяйстве, в то время как его доля в ВВП составляет 14 и 35 процентов, соответственно. В Папуа – Новой Гвинее в сельских районах заняты приблизительно 90 процентов трудящихся, в то время как на долю сельскохозяйственного сектора приходится лишь 36 процентов ВВП.

18. В Азиатско-Тихоокеанском регионе сохраняется значительное неравенство доходов между женщинами и мужчинами. В диаграмме 2 отражены различные показатели, которые были обеспечены на протяжении последнего десятилетия в деле сокращения гендерного разрыва по зарплате в регионе. Гендерный разрыв по зарплате особенно высок в Азербайджане, Грузии и Пакистане. По сравнению с этим на Филиппинах этот разрыв носит отрицательный характер, то есть в среднем женщины получают больше, чем мужчины. Кроме того, в то время как разрыв сократился в нескольких странах, таких, как Армения, Азербайджан, Грузия, Гонконг (Китай) и Таиланд, он увеличился или сохраняется в других странах, по которым имеются данные.

19. Гендерный разрыв по зарплате также сохраняется отчасти по той причине, что существует большая вероятность занятости женщин на уязвимых видах работ по сравнению с мужчинами: в Восточной Азии 52,7 процента женщин заняты на уязвимых видах работ, по сравнению с 45,4 процентов мужчин; в Юго-Восточной Азии и Тихом океане эти показатели составляют 65,9 и 58,5 процента; а в Южной Азии – 83,8 и 75,5 процента, соответственно.²³ Более того, необходимость сочетать работу и уход за детьми часто заставляет женщин выполнять негарантированные виды работ в неформальном секторе. Также следует упомянуть, что в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2012 году 28,9 процента женщин являлись работающими членами семей по сравнению с 9,2 процентами мужчин.²⁴

20. Несколько стран в регионе уже приняли меры по рассмотрению проблемы увеличивающегося неравенства доходов путем передачи наличных средств малоимущему населению и другим уязвимым группам. Например, для содействия переходу от плановой к рыночной экономике в Китае приняты

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_5290

